

SASS Costume Contest

Concours de Costume

Organisation et Gestion



Traduction CAS / SASS France
Mai 2009

Novembre 2005
Première Édition

Comité du Concours de Costumes

Cat Ballou, SASS #55, Présidente
Ellsworth T. Kincaid, SASS #6037
Fannie Kikinshoot, SASS #33693
Hurricane With One R, SASS #19283
Mad Mountain Mike, SASS #4385
Lady Stetson, SASS #6038
Tornado Alli, SASS #26303

But de ce Document

Se costumer est ce qui rend le Cowboy Action Shooting™ unique parmi tous les sports de tir, et se mettre en costume est aussi important pour de nombreux membres de la SASS que les réunions de tir elles même. Pour cela, il est recommandé qu'un ensemble de règles et de conseils, en quelque sorte des standards, soient établis pour l'organisation et la gestion de concours de costume au cours tous les championnats de la SASS, Départementaux, Régionaux et Nationaux – le Winter Range – et le Championnat du Monde – l'END of TRAIL.

*Le Comité du Costume de la SASS
13 Novembre 2005*

SOMMAIRE

INTRODUCTION.....	1
ORGANISATION d'un CONCOURS de COSTUME.....	1
PRÉSIDENT et COMITÉ du CONCOURS.....	1
STRUCTURE du CONCOURS de COSTUME.....	1
FICHE d'INSCRIPTION.....	1
CATÉGORIES et RÈGLES.....	2
CRITÈRES de NOTATION et JUGES.....	2
FONCTIONNEMENT du CONCOURS.....	3
ANNEXEs – EXEMPLES D'IMPRIMÉS.....	4
EXEMPLE de FICHES D'INSCRIPTION.....	5
EXEMPLE de LISTE d'INSCRITS.....	8
EXEMPLE de FEUILLE DE NOTATION.....	9
EXEMPLES de TABLEAU de RÉSULTATS.....	10
EXEMPLE de DOCUMENTS d'EXPLICATIONS.....	14
EXEMPLES de NUMÉRO de CONCURRENTS.....	16

Introduction

Se costumer a été aussi important pour la croissance du Cowboy Action Shooting™ ces dernières 25 années que le tir lui même. Cependant, il n'existe aucun critère pour juger les costumes, aucune règle pour les inscriptions, aucun conseil pour gérer et mettre en place un concours de costume ni pour établir les récompenses et en faire le compte rendu dans « *The Cowboy Chronicle* » ou la « CAS France Newspaper ».

Ce guide d'organisation et de gestion d'un concours de costume a été rédigé par le Comité SASS du Costume en vue d'établir des règles et de donner des standards pour organiser ces concours de costume. Ce document fournit aux organisateurs de matchs et aux participants aux concours de costumes un ensemble cohérent de règles et de standards qui assureront l'uniformité des concours de costumes aux Championnats SASS départementaux, régionaux, nationaux – le Winter Range, et au championnat mondial de Cowboy Action Shooting – l'END of TRAIL.

ORGANISATION d'un CONCOURS de COSTUME

Tous les Championnats SASS départementaux, régionaux, le Winter Range et l'END of TRAIL devront avoir deux concours de costume **obligatoires** – un concours de Costume de Tir (de travail) qui se tiendra pendant le concours de tir et un concours du Meilleur Costume Habillé, qui se tiendra le soir, soit pendant le repas du samedi, soit lors d'une autre soirée appropriée. En outre, des concours de costume **facultatifs** pourront être organisés tels que celui de la « colombe souillée » ou la fille de saloon, un concours de Gun carts, de costumes de Mounted Shooting et un concours de B-Western ou de héros de l'écran. La catégorie B-Western pourra soit être incluse dans le concours de costume de tir, dans la journée, soit être jugée séparément dans la soirée. Si un concours régional comprend une épreuve de Cowboy Mounted Shooting, alors un concours de costume de Mounted Shooting est obligatoire.

PRÉSIDENT et COMITÉ du CONCOURS

Ce n'est pas le rôle d'un Match Director d'organiser et de gérer le concours de costume d'un match. Le Match Director désigne quelqu'un comme Directeur du concours de costume et de Directeur crée un comité pour organiser, structurer et gérer le concours de costume du match. Le Match Director et le Directeur du Concours de Costume doivent décider du nombre et du type de récompenses qui seront attribuées aux concurrents : plaque, boucle, certificat, inscription gratuite au match etc.

STRUCTURE du CONCOURS de COSTUME

Annoncez votre (vos) concours dans les pages de match publiées dans *The Cowboy Chronicle* et/ou le site Web de votre club. Dites quand et où les concours auront lieu et leur type : Meilleur Costume Habillé, Costumes de travail, B-Western, et ainsi de suite. Si vous souhaitez une inscription à l'avance, créez une fiche d'inscription.

FICHE d'INSCRIPTION

C'est sur ce document que vous détaillerez les règles, les catégories en lice, les critères de jugement, le moment du jugement et toute autre information nécessaire, telle que l'interdiction de zips, du velcro, des blue-jeans modernes et autres.

La fiche d'inscription au Concours de Costume doit être incluse dans chaque dossier d'inscription envoyé aux tireurs et aux participants à la Convention. Si les concurrents doivent s'inscrire à l'avance, préparez les fiches avec une partie à découper où le concurrent inscrira ses nom, adresse, alias et numéro SASS et CAS France, ainsi que la catégorie costumée où il souhaite concourir. Indiquez aussi la date limite d'inscription (voir les exemples de fiches d'inscription –en anglais- présentées en annexes). Prévoyez une urne pour déposer les fiches d'inscription en un endroit signalé et facile à trouver, par exemple au bureau d'inscription au Concours de Tir.

CATÉGORIES et RÈGLES

Décidez du nombre de catégories à votre concours et du nombre de concurrents à récompenser dans chaque – par exemple du premier au troisième ou au cinquième, ou n'importe quelle autre combinaison de votre choix. Les Concours du Meilleur Costume Habillé ont généralement de 4 à 6 catégories : Hommes (gentlemen), Dames, Couples, Militaires et juniors. Vous pouvez aussi ajouter B-Western et Vedette de l'écran à ces Concours du Meilleur Costume Habillé. Pour le Concours de Costume de Tir (de travail), tenu dans la journée, vous pouvez créer autant de catégorie que vous le souhaitez : Cowboy, Cowgirl, Citadin, Cowboy et Cowgirl B Western, Guerres Indiennes, Peaux Rouges (Native Americans), Meilleur Politicien, etc.

Lors de grands matchs il est difficile aux juges présents sur le terrain d'observer les tireurs et de juger de leurs costumes de tir et / ou de prendre des photos pour désigner les vainqueurs. Un meilleur système pour le Concours de Costume de Tir est de désigner un endroit et une période dans la journée (par exemple de 11h à midi et de 2h30 à 4 h30 l'après midi, le vendredi et le samedi – ou les deux jours- dans la tente principale) et d'exiger des concurrents qu'ils s'y présentent aux juges pour y être notés. Expliquez les règles du concours, par exemple les concurrents doivent être habillés en tireurs, politiciens ou cowboys (waddies) ; les zips et le Velcro ne sont pas autorisés ; pas d'inscription tardive ; les concurrents ont une minute pour décrire leur tenue et se présenter. Les costumes de « filles de Saloon » (les colombes déchues) doivent avoir une tenue conforme à la période choisie. La fiche d'inscription est prévue pour cela.

CRITÈRES de NOTATION et JUGES

Les Concours de Costume ne doivent pas être des concours de popularité dont le vainqueur est déterminé par un vote « démocratique ». Il est nécessaire qu'ils soient notés par un groupe de juges selon des critères bien établis et ayant fait leurs preuves. Le Comité du Costume recommande les critères suivants pour tous les Concours de Costume aux championnats SASS Régionaux, Nationaux et Mondiaux : les concurrents seront notés sur **l'authenticité du costume (40% des points)**, **l'originalité (20%)**, **le détail (20%)** – y compris les chapeaux, gants, souliers, bijoux et autres accessoires appropriés - et sur **la présentation de leur personnage (20%)**. Des exemples de feuilles de notation se trouvent en annexe. Pour les concurrents à cheval, la sellerie sera à mettre sur le même plan que le costume du concurrent.

Il devra y avoir au moins trois et au plus sept juges pour tous les concours de costume. Cinq juges représentent une bonne moyenne pour le concours du Meilleur Costume Habillé. Les juges ne devront pas être « pris sur le tas » à la dernière minute. Qui désigner ? les vainqueurs à de précédents concours de costumes, des invités, des exposants, des membres de la SASS qui ont toujours eu un bon costume, des historiens du costume locaux, en fait toute personne qui pourrait faire un bon juge.

Si vous avez décidé d'une catégorie « Militaire » ou « Peaux Rouges » (Native American), essayez d'avoir un juge qui ait quelques connaissances sur ce sujet.

FONCTIONNEMENT du CONCOURS

Après la fin des inscriptions, un membre du comité responsable du concours doit trier les inscriptions et les saisir sur le Tableau Principal de Inscriptions. Ouvrez un tel tableau pour chaque catégorie – Dames, Hommes, Couples, Militaires, etc. Quand les concurrents arrivent pour se faire noter, ils seront pointés sur la liste appropriée et recevront un numéro de concurrent.

Emplacement : Choisissez un endroit qui sera réservé uniquement à la notation du concours de costume, par exemple une pièce séparée, une tente séparée ou le local principal. Ce la doit se passer à un autre endroit que la compétition principale (Match de tir) et que la soirée repas. Si possible prévoyez une scène et un micro pour que les concurrents décrivent leurs costumes et présentent leurs personnages.

Fournissez aux juges une table des chaises et de quoi écrire, de l'eau à boire et les imprimés nécessaires à leur fonction. Un des juges sera responsable de l'observation du temps alloué à chaque concurrent, un timer pourra aider à garder la présentation de ceux-ci dans les délais. Ayez aussi la courtoisie de prévenir que le temps alloué va s'achever.

Équipe "Costume" – Vous avez besoin de deux ou trois personnes pour distribuer les numéros de participation aux concurrents, pour les aider à entrer et sortir de scène et pour récupérer les numéros à la fin de la présentation.

Photographies – C'est ce qui est le plus important pour tous vos concours de costume. Tous les concurrents doivent être photographiés et principalement les vainqueurs, pour ajouter au compte rendu du Match dans *The Cowboy Chronicle* et la *CAS France Newsletter*.

Récompenses – Au dîner du Samedi soir, Les concurrents au concours du costume doivent **tous** faire un tour de piste ou de salle. A ce moment on annonce les résultats du concours et on distribue les récompenses. Cela permet de raccourcir la cérémonie de récompenses d'après Match et permet aux concurrents d'être photographiés dans les meilleurs conditions pour l'article sur le Match. Distribuez les récompenses au concours de costume de tir (de travail) au cours de la cérémonie des récompenses du dimanche. Les récompenses pour les autres concours de costumes, tels que les « filles de Saloon » peuvent être distribuées le soir du jour du concours.

Publication des vainqueurs du Concours de Costume – Ajoutez **toujours** une liste des vainqueurs de concours de costume et leurs photographies à l'article sur le Match que vous enverrez à *The Cowboy Chronicle* et à la *CAS France Newsletter*. Publiez aussi toujours les résultats du concours de costume sur votre site web, si vous en avez un. Il est préférable, pour les Matches importants et les Régionaux SASS d'envoyer un article séparé sur les concours, ses résultats et les photographies à *The Cowboy Chronicle* et à la *CAS France Newsletter*.

Annexes – Exemples d’Imprimés

Ces annexes présentent des exemples d’imprimés divers utilisés lors de concours de costumes. Les fiches d’inscription distribuées aux concurrents peuvent être décorés à votre volonté, vous souhaitez en effet donner à vos hôtes la meilleure impression possible pour votre concours.

Les fiches destinées aux juges et aux personnes chargées de l’enregistrement des résultats doivent être simples, claires et pratiques.

Comme vous créez vous-même vos fiches, n’oubliez pas d’y indiquer le nom et l’année du Match et d’identifier clairement la catégorie concernée. Ces documents serviront de bases de données pour des références futures et enregistrements de l’historique de vos concours.

N’oubliez surtout pas d’indiquer au bas du document où et quand il doit être renvoyé. C’est très important pour que la bonne fiche arrive dans les bonnes mains avant la cérémonie de récompenses finale

Nota: certaines de ces fiches étant des reproductions de feuilles d’inscription à des concours américains, elles n’ont pas été traduites en français.

END of TRAIL 2005

Saturday Night Costume Contest

Rules

- All Costume Contest entrants must be registered as a Shooter, Conventioneer, or Waddie.
- All entries must be submitted by **noon, Saturday, April 30th** at the SASS Compound.
- Contestants can enter only one category, e.g., best dressed individual cannot enter couples.
- Costume judging will be Saturday night in the Belle Union Saloon at 5:30 PM.
- Entrants will have 60 seconds to explain their costume. Couples will have 90 seconds.
- Contestants will be judged 40% on authenticity and 20% each on originality, detail (including hats, gloves, shoes, jewelry, and other appropriate accessories), and presentation.
- Costumes that have previously won **first place** at either the Las Vegas Convention or END of TRAIL competitions are excluded. Costuming that has won awards at Regional or state competitions can be entered.
- Contest Winners in 1st through 3rd place will be presented immediately following the promenade.

At 9:00 PM there will be a promenade of all contestants around the dance floor in Founders Hall, either solo or in tandem with their lady/gentlemen for couples division, followed by award presentations.

ENTRY FORM for INDIVIDUALS and/or COUPLES

Alias _____ SASS Number _____

Alias _____ SASS Number _____

Address _____ Phone Number _____

_____ Club Affiliation _____

(City) (State) (Country) (Zip)

Shooter _____ Conventioneer _____ Waddie _____

Costume Category – (Circle applicable category) –

Ladies Men’s Couples Military
Junior (Boy and Girl)

~ DEPOSIT ENTRY FORM IN DESIGNATED
 BOX AT SASS COMPOUND ~



**END of TRAIL 2005
MOUNTED COSTUME CONTEST
SATURDAY, APRIL 30**

OFFICIAL ENTRY FORM

The Mounted Costume Contest will be held in the main arena from 3:00 PM - 4:30 PM. Entry forms must be received by Wildcat Kate by Noon Friday, April 29, 2005.

You do not have to be a Mounted Shooting competitor to enter this contest, but you must be mounted or in a cart pulled by an equine partner. Dress in appropriate attire, this is a family event!

Judging will be divided 25% each in the following areas:

1. Originality.
2. Detail to include horse and tack.
3. Presentation.
4. Authenticity. You will have use of a lavalier microphone, or an announcer will read a script you provide. You will have approximately 1 minute to make your presentation.

GIVE THIS FORM TO WILDCAT KATE BY Noon APRIL 29, 2005

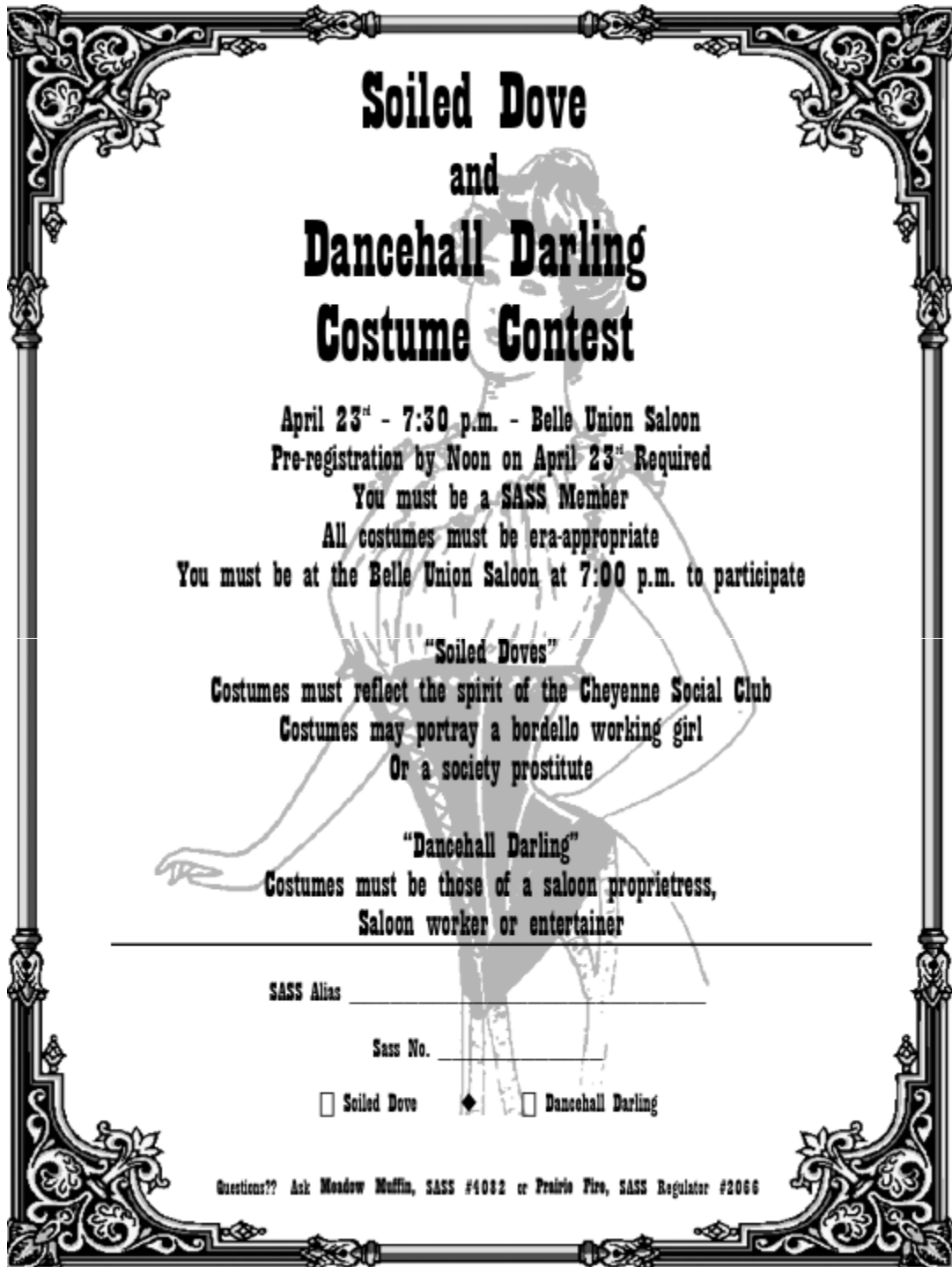
ALIAS _____ SASS# _____

HORSE
NAME _____ BREED _____

Did you design or make your costume? _____

Describe costume contests you've entered before, and/or won? _____

Your brief biography; and why is costuming important to you: _____



**Soiled Dove
and
Dancehall Darling
Costume Contest**

April 23rd - 7:30 p.m. - Belle Union Saloon
Pre-registration by Noon on April 23rd Required
You must be a SASS Member
All costumes must be era-appropriate
You must be at the Belle Union Saloon at 7:00 p.m. to participate

"Soiled Doves"
Costumes must reflect the spirit of the Cheyenne Social Club
Costumes may portray a bordello working girl
Or a society prostitute

"Dancehall Darling"
Costumes must be those of a saloon proprietress,
Saloon worker or entertainer

SASS Alias _____

Sass No. _____

Soiled Dove Dancehall Darling

Questions?? Ask Meadow Muffin, SASS #4082 or Prairie Fire, SASS Regulator #2066

EXEMPLE DE LISTE DE CONCURRENTS

<p>SASS Convention 2005 Concours du meilleur costume habillé Liste principale des concurrents</p>						
<p>~ <u>Nom de la catégorie</u> ~</p>						
Numéro	SASS #	Alias SASS		Numéro	SASS #	Alias SASS

EXEMPLE DE FEUILLE DE NOTATION

**SASS Convention 2005
SCORING SHEET**

~ Category goes here ~

Judging Criteria:

- ◆ Contestants will be judged on the following criteria. Costume Authenticity is 40% of the overall score, and will be scored from 1 to 10, 10 being the highest score. Originality, Detail, and Presentation) will comprise 20% each of the overall score, and be scored from 1 to 5, 5 being the highest score.
- ◆ Awards will be given for 1st – 3rd place in each Division.

	JUDGES NOTES	Entry #	Criteria				TOTAL
			Authenticity	Originality	Detail	Presentation	
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							

EXEMPLE DE FICHE DE RÉSULTATS

**SASS CONVENTION 2005
 COSTUME CONTEST RESULTS**

BEST DRESSED

LADIES	
SASS	ALIAS
#	
1.	_____
2.	_____
3.	_____

MASQUERADE

LADIES	
SASS	ALIAS
#	
1.	_____
2.	_____
3.	_____

GENTLEMEN

SASS	ALIAS
#	
1.	_____
2.	_____
3.	_____

GENTLEMEN

SASS	ALIAS
#	
1.	_____
2.	_____
3.	_____

COUPLES

SASS	ALIAS
#	
1.	_____
2.	_____
3.	_____

COUPLES

SASS	ALIAS
#	
1.	_____
2.	_____
3.	_____

MILITARY

SASS	ALIAS
#	
1.	_____
2.	_____
3.	_____

**RETURN TO CAT BALLOU
 BEFORE THE AWARDS
 CEREMONY**

SASS CONVENTION 2005

COSTUME CONTEST RESULTS

B-WESTERN		CLASSIC	
COWGIRL	ALIAS	COWGIRL	ALIAS
SASS		SASS	
#		#	
1.	_____	1.	_____
2.	_____	2.	_____
3.	_____	3.	_____
COWBOY		COWBOY	
SASS	ALIAS	SASS	ALIAS
#		#	
1.	_____	1.	_____
2.	_____	2.	_____
3.	_____	3.	_____

RETURN TO CAT BALLOU BEFORE THE AWARDS CEREMONY

**END OF TRAIL 2006
 FIELD CONTEST RESULTS**

BEST SHOOTING COSTUME

MALE

**SASS
 #**

ALIAS

1. _____
2. _____
3. _____

BEST MOUNTED COSTUME

MALE

**SASS
 #**

ALIAS

1. _____
2. _____
3. _____

FEMALE

**SASS
 #**

ALIAS

1. _____
2. _____
3. _____

FEMALE

**SASS
 #**

ALIAS

1. _____
2. _____
3. _____

JUNIOR BOY

**SASS
 #**

ALIAS

1. _____
2. _____
3. _____

JUNIOR

**SASS
 #**

ALIAS

1. _____
2. _____
3. _____

JUNIOR GIRL

**SASS
 #**

ALIAS

1. _____
2. _____
3. _____

BUCKAROO

**SASS
 #**

ALIAS

1. _____
2. _____
3. _____

RETURN TO CAT BALLOU BEFORE THE AWARDS CEREMONY

END OF TRAIL 2006

FIELD CONTEST RESULTS

BEST SOILED DOVE

	SASS #	ALIAS
1.	_____	_____
2.	_____	_____
3.	_____	_____

BEST WADDIE

MALE		
	SASS #	ALIAS
1.	_____	_____
FEMALE		
	SASS #	ALIAS
1.	_____	_____

BEST SUTLER

MALE		
	SASS #	ALIAS
1.	_____	_____

BEST GUN CART

	SASS #	ALIAS
1.	_____	_____
2.	_____	_____
3.	_____	_____

BEST CONVENTIONEER

MALE		
	SASS #	ALIAS
1.	_____	_____

**RETURN TO CAT BALLOU
 BEFORE THE AWARDS
 CEREMONY**

FEMALE		
	SASS #	ALIAS
1.	_____	_____

EXEMPLE DE PRÉSENTATION

GRANDE SOIRÉE – CONCOURS DE COSTUMES

Bonsoir à tous

Bienvenue au 24^e End of Trail annuel, et bienvenue au plus grand et meilleur concours de costume jamais tenu.

Nous allons bientôt commencer, mais d'abord quelques instructions :

Nous allons juger par catégories, les dames d'abord. S'il vous plait, suivez bien les instructions de nos assistants et tout se passera agréablement.

N'oubliez pas de rendre le numéro de candidat que vous avez reçu en sortant.

Ce soir à 9h il y aura une promenade silencieuse dans le Hall des pères Fondateurs.

Vous vous alignerez tous, traverserez la petite plateforme devant la scène, là où je me tiendrais, ferez UNE FOIS le tour de la piste de danse puis retournerez rapidement vous asseoir.

J'annoncerai ensuite les cinq vainqueurs de chaque catégorie. Chaque vainqueur viendra sur la scène chercher son trophée, et quand les cinq vainqueurs de la catégorie auront reçu leurs trophées, vous sortirez par le droite pour une photo. Ne vous inquiétez pas nous serons là pour vous aider et vous diriger.

Amusez vous tous et bonne chance !

CONVENTION SASS, DISCOURS DE REMISE DE RECOMPENSES

Bonsoir Mesdames et Messieurs et bienvenue à la cérémonie de récompense du meilleur costume de la seconde convention annuelle de la SASS.

Se costumes, c'est ce qui donne à notre sport son caractère unique. Pour beaucoup de nos membres, le costume est au moins aussi important que la catégorie de tir. Et ce soir nous allons avoir quelques costumes spectaculaires qui vont nous être présentés.

D'abord, je voudrais remercier les sponsors grâce auxquels ce concours a été rendu possible pour la seconde fois consécutive. Depuis longtemps supporters de notre sport, ils ont donné sans compter leur temps et des récompenses lors de nos plus importants Matches de Cowboy Action Shooting. Claudia Feather et C.S. Fly, de Wild West Mercantile, s'il vous plait, levez vous! Un grand merci pour votre soutien ininterrompu.

Je dois aussi remercier l'aréopage de nos estimés juges de ce Concours pour leur participation. Ce n'est pas une tâche facile que de juger ces fabuleux costumes !

Cette année, nous avons augmenté le nombre de catégories de costume à six : Dames, Messieurs, couples, militaires, Vedettes de l'écran messieurs, Vedettes de l'écran dames. Chaque concurrent a été jugé sur les critères suivants : originalité, authenticité, détail et présentation. Avant d'annoncer les vainqueurs, veuillez applaudir tous les participants. (Applaudissements) Comme je vais vous annoncer les cinq premiers de chaque catégorie, je vous remercie de ne les applaudir que lorsque les cinq vainqueurs de la catégorie auront été appelés.

Pour la catégorie Dames... Messieurs.... Couples.... Militaires..... Vedettes de l'écran messieurs.... Vedettes de l'écran dames.....

La 5^e place est attribuée à ...

La 4^e place est attribuée à ...

La 3^e place est attribuée à ...

La 2^e place est attribuée à ...

Et le grand vainqueur du concours de costume en catégorie Dames de la SASS Convention et du Noël Wilde West est

Merci d'applaudir ces vainqueurs de la catégorie Dames.

(Répéter pour chaque autre catégorie)

J'espère que vous avez pris plaisir à assister à la Remise des récompenses du Meilleur Costume de la Convention SASS de cette année.

Bonne soirée, et rappelez vous, ce qui compte ce n'est la que vous tiriez bien, mais c'est que vous ayez une belle tenue !

EXEMPLES DE NUMÉROS POUR CONCURRENTS

